ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

(для обучающихся, изучающих дисциплину «Коррекционный курс иностранного языка - немецкого»)

Уровень образования: **высшее образование - бакалавриат**
Форма обучения: **очная**
Формируемая компетенция: **способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-5);**
готовностью к изучению научно-технической информации, отечественного и зарубежного опыта по тематике проекта (ПК-7).

1. Содержание дисциплины

1.1. Практические занятия

Наименование практических занятий приведено в таблице 1.1.

Таблица 1.1 – Наименование практических занятий

Названия разделов	Наименование практических занятий (семинаров)	Формируемые компетенции
1 Korrectiver Kurs (Коррекционный курс)	1.1. Wortstellung in einem Aussagesatz.	ОК-5 ПК-7
	1.2. Wortstellung in einem Fragesatz.	
	1.3. Negation/Verneinung.	
	1.4. Präsens starker und schwacher Verben.	
	1.5. Präsens der Verben sein, haben, werden.	
	1.6. Präsens der Modalverben; Präsens von Verben mit trennbaren bzw. untrennbaren Vorsilben.	
	1.7. Konjugation der starken und schwachen Verben in Präteritum.	
	1.8. Konjugation der starken und schwachen Verben in Perfekt.	
	1.9. Deklination des bestimmten und unbestimmten Artikels.	
	1.10. Deklination der Substantive.	

1.2. Самостоятельная работа

Виды самостоятельной работы, трудоемкость и формируемые компетенции представлены в таблице 1.2.

Согласована на портале № 25795

Рассмотрена и одобрена на заседании кафедры
протокол № 5 от « 29 » 5 2018 г.

Таблица 1.2 – Виды самостоятельной работы, трудоемкость и формируемые компетенции

Названия разделов	Виды самостоятельной работы	Формируемые компетенции	Формы контроля
1 Korrectiver Kurs (Коррекционный курс)	Подготовка к практическим занятиям, семинарам	ОК-5 ПК-7	Домашнее задание, Опрос на занятиях, Тест
	Выполнение домашних заданий		

2. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

2.1. Основная литература

1. Басова Н.В. «Немецкий язык для технических вузов», учебник, 6-е изд., испр. - Ростов н/Д: Феникс, 2005. - 505с. (наличие в библиотеке ТУСУР: Библиотека ТУСУР, https://edu.tusur.ru/publications/149 (наличие в библиотеке ТУСУР - 30 экз.)
1. Богданова Н. Н. Учебник немецкого языка для технических университетов и вузов (с интерактивными упражнениями и тестами на компакт-диске): учебник для втузов / Н. Н. Богданова, Е. Л. Семенова . – 3-е изд., испр. и доп . – М. : Изд-во МГТУ им. Н.Э. Баумана, 2009. – 448 с. + CD-ROM (наличие в библиотеке ТУСУР - 20 экз.)

2.2. Дополнительная литература

1. Степанов В.Д. «Немецкий язык для студентов технических вузов, учебное пособие, ред.: И. В. Козырева. - 2-е изд., испр. - М.: Высшая школа, 2005. - 319с. (наличие в библиотеке ТУСУР - 20 экз.)

2.3. Учебно-методические пособия

2.3.1. Обязательные учебно-методические пособия

2. Сборник текстов и упражнений для обучения основам технического перевода студентов ТУСУР: Учебно-методическое пособие / Перегудина Е. А., Менгардт Е. Р., Свиридова О. А., Винокурова Н. Н., Белозерова А. Г., Нижевич Е. И., Потапова Т. Н., Тараканова О. И., Морозова Е. И., Соболевская О. В. - 2015. 139 с. Рекомендовано для самостоятельной работы. [Электронный ресурс] - Режим доступа: https://edu.tusur.ru/publications/206 (дата обращения: 23.06.2018).
3. Сборник упражнений и тестовых заданий по грамматике немецкого языка: Учебное пособие / Давыдова О. В., Дубенко М. В., Потапова Т. Н. - 2014. 146 с. Рекомендовано для практической работы. [Электронный ресурс] - Режим доступа: https://edu.tusur.ru/publications/151 (дата обращения: 23.06.2018).

2.4. Профессиональные базы данных и информационные справочные системы

1. Научно-образовательный портал ТУСУРа (https://edu.tusur.ru)
2. Copyright for Librarians (cyber.law.harvard.edu);
3. eLIBRARY.RU (www.elibrary.ru);
4. IEEE Xplore (www.ieeexplore.ieee.org);
5. Nano (nano.nature.com);
6. SpringerLink (rd.springer.com).

Согласована на портале № 25795

3. Оценочные материалы и методические рекомендации по организации изучения дисциплины

3.1. Содержание оценочных материалов и методические рекомендации

Для оценки степени сформированности и уровня освоения закрепленных за дисциплиной компетенций используются оценочные материалы в составе:

3.1.1. Тестовые задания

Пример тестового задания.

Лексико-грамматический тест состоит из 2 частей: 1) проверка знания изученной терминологии (задания на перевод терминов с немецкого языка на русский); 2) проверка знания изученной грамматики (задания на выбор корректной грамматической формы).

Для реализации вышеперечисленных задач обучения используются следующие материалы:

I. Выберите верный перевод термина.

1. bekommen
а) обсуждать
б) получать
в) изображать

2. verstärken
а) усиливать
б) упрощать
в) усложнять

3. anschließen
а) форсировать
б) присоединять
в) разъединять

4. abschließen
а) конкретизировать
б) завершать
в) упрощать

5. beschließen
а) решать
б) учреждать
в) использовать

6. Anlage
а) единица измерения
б) устройство
в) измерительный прибор

7. Untersuchung
а) поиск
б) исследователь
в) исследование

8. Angaben
а) данные

Согласована на портале № 25795

б) дата
в) датировать

9. Druck
а) пресс
б) давление
в) влияние

10. Qualität
а) качество
б) количество
в) стоимость

II. Выберите верную форму слова.

1. Maria ... Programmiererin.
a) werde; b) werden; c) wird; d) wirst.

2. Habt ihr noch ... Kinder?
a) kein; b) keinem; c) keines; d) keine.

3. Das ist ja toll! Aber da ... ihr bestimmt viele Probleme.
a) haben; b) habt; c) seid; d) hast.

4. Und wer ist...?
a) alt; b) älter; c) die ältesten; d) ältesten.

5. ... September beginnt das Studium an den Hochschulen Russlands.
a) Am; b) Um; c) Im; d) Auf.

6. Unsere Hochschule bildet Bachelors und Master... .
a) an; b) ab; c) aus; d) auf.

7. Mein Freund ist der beste in der Mathe, aber Deutsch fallt... schwer.
a) ihr; b) mir; c) euch; d) ihm.

8. An unserer Hochschule lernt... Englisch, Deutsch und Französisch.
a) man; b) keiner; c) die Studenten; d) die Lehrkräfte.

9. Wer... Vorlesungen in Mathematik? — Professor Iwanow.
a) hält; b) haltet; c) halt; d) hältst.

10. Er... mir das Wörterbuch.
a) gibt; b) gebt; c) gebe; d) gibst.

3.1.2. Промежуточная аттестация

1. Лексико-грамматический тест по темам и содержанию разделов.
2. Презентация / устное собеседование по профессиональной тематике.

3.1.3. Темы опросов на занятиях

Темы опросов на занятиях соответствуют темам, приведённым в п. 1.1. Порядок выполнения и контроля опросов:

- проверка выполнения домашнего задания в соответствии с темой и её содержанием;
- диалог-расспрос;
- монологическое высказывание;

Согласована на портале № 25795

- собеседование;
- мультимедийная презентация студента.

3.1.4. Темы домашних заданий

Темы домашних заданий соответствуют темам, приведённым в п. 1.1. Порядок выполнения и контроля домашних заданий:

- ознакомление с текстом по теме;
- работа с лексическим и грамматическим материалом;
- выполнение комплекса упражнений для закрепления лексического и грамматического материала в соответствии с темой и её содержанием;
- подготовка к диалогу-расспросу;
- подготовка к монологическому высказыванию.

3.1.5. Методические рекомендации

Дисциплина "Коррекционный курс иностранного языка" предусматривает практические занятия и самостоятельную работу студентов. В рамках практической работы на занятиях проводятся следующие виды деятельности: ознакомление с текстом, разбор и закрепление грамматического материала, индивидуальный и фронтальный опрос, работа в парах и малых группах. Самостоятельная работа предполагает подготовку домашних заданий, подготовка к тестированию и опросу, ознакомление с дополнительными печатными и Интернет-ресурсами.

Текущий контроль оценки степени сформированности и уровня освоения закрепленных за дисциплиной компетенций проходит в рамках контрольных точек дважды в семестр и складывается из следующего: опрос на занятиях, домашнее задание и лексико-грамматический тест.

Промежуточный контроль (зачет) осуществляется в форме зачета и экзамена и состоит из лексико-грамматического теста и устного собеседования или мультимедийной презентации по темам, пройденным в течение семестра.

Пересчет суммы баллов в оценки за контрольные точки, зачет и экзамен в традиционную и международную оценку представлен в разделе 11 настоящей рабочей программы.

Разработчики:

старший преподаватель каф. ИЯ _____ Т. Н. Потапова

Согласовано:

Заведующий обеспечивающей каф. ИЯ _____ Е. М. Покровская

Согласована на портале № 25795